

Grado en Estudios Clásicos

27920 - Literatura de la segunda lengua (Literatura alemana)

Guía docente para el curso 2015 - 2016

Curso: , Semestre: , Créditos: 6.0

Información básica

Profesores

- **María Sanz Julián** msanzj@unizar.es

Recomendaciones para cursar esta asignatura

Caso de no haber cursado las asignaturas de Grado Técnicas de análisis e interpretación de textos (6.0 ECTS / Fb), Teoría de la literatura (6.0 ECTS / Fb) y Literatura comparada (6.0 ECTS / Fb), se recomienda tener conocimientos de, al menos, una literatura europea, así como estar familiarizado con los conceptos y competencias básicos de los estudios literarios.

La asignatura se imparte en castellano y los textos y la bibliografía secundaria fundamental puede consultarse en castellano y/o alemán. No obstante, caso de no haber cursado la asignatura del Grado de Segunda lengua I y II: lengua alemana se recomienda un dominio básico de la lengua alemana para la lectura contrastiva de los textos.

Actividades y fechas clave de la asignatura

Actividades formativas presenciales (incluidas las correspondientes a las evaluación continua): se desarrollarán durante el periodo lectivo, en el horario que establezca la Facultad de Filosofía y Letras a comienzos del curso académico. Además se programarán sesiones adicionales para las presentaciones orales y otras actividades supervisadas, que se comunicarán con suficiente antelación durante el desarrollo del curso.

Prueba global escrita: se desarrollará durante el periodo de exámenes de la Facultad de Filosofía y Letras, en la fecha, hora y lugar que establezca el centro a comienzos del curso académico.

Inicio

Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

1:

Conoce los fundamentos conceptuales y metodológicos para el análisis y estudio de la literatura en lengua alemana.

2:

Conoce y sabe utilizar las principales fuentes (en español y alemán) para el análisis y estudio de la literatura en lengua alemana.

3:

Es capaz de comparar la periodización de la literatura en lengua alemana y de la literatura española, aduciendo razones para las divergencias que se observan.

4:

Conoce, a través de su lectura, y es capaz de analizar aplicando las técnicas apropiadas algunas obras y textos escogidos de la literatura en lengua alemana.

5:

Conoce de forma selectiva y es capaz de analizar algunos de los rasgos significativos de los períodos, autores y obras relevantes de la literatura en lengua alemana, desde una perspectiva histórico-comparada.

6:

Es capaz de localizar y reelaborar la información necesaria para realizar una presentación oral de un texto y su autor, situándolos en su contexto histórico y literario.

Introducción

Breve presentación de la asignatura

La asignatura ofrece al estudiante de Estudios Clásicos una primera aproximación de carácter panorámico y, al tiempo, propedéutico a la literatura en lengua alemana, sentando las bases para una eventual profundización posterior. Asimismo la lectura de un conjunto de textos seleccionados de común acuerdo con los estudiantes permite ampliar el horizonte literario de los estudiantes y desarrollar su destreza en la aplicación de técnicas y métodos del análisis literario; realizar análisis y comentarios literarios en perspectiva histórico-comparativa o evaluar críticamente la bibliografía consultada. Al mismo tiempo, las actividades planificadas y el sistema de evaluación continua exigen una planificación adecuada del tiempo y recursos disponibles por parte del estudiante.

Contexto y competencias

Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

La asignatura *Literatura de la segunda lengua (Literatura alemana)* (6.0 ECTS) responde al objetivo de ofrecer al estudiante de *Estudios Clásicos* un conocimiento de algunas de las principales nociones e informaciones más relevantes de la historia de la literatura en lengua alemana, así como de algunos de sus textos. Además del valor intrínseco de dicho conocimiento, necesariamente panorámico al tiempo que selectivo, la asignatura abre asimismo las puertas a una visión contrastiva de aquella con otras literaturas, complementando de este modo la oferta docente común del grado en el ámbito de los estudios literarios. Por otra parte, también permite desarrollar competencias genéricas como la capacidad de gestionar la información y la capacidad de comunicación, así como otras específicas de un grado de filología, como la capacidad de utilización de fuentes bibliográficas o de aplicación de técnicas y métodos del análisis literario en el ámbito de la literatura alemana.

Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La asignatura se imparte en el segundo curso del Grado en *Estudios Clásicos*, conjuntamente con la asignatura correspondiente del Grado en *Filología Hispánica*, tras haber cursado el estudiante asignaturas como *Teoría de la literatura, Técnicas de análisis e interpretación de textos y Literatura comparada*, lo que permite desarrollar una serie de competencias como las arriba citadas, aplicándolas al caso específico del estudio de la literatura alemana. De este modo, se le ofrece al estudiante una perspectiva más amplia, al no restringirse sus conocimientos filológicos a la literatura clásica.

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

1:

Capacidad interdisciplinar para el estudio del legado de las lenguas indoeuropeas y de las literaturas y cultura clásica como base de la civilización occidental.

2:

Capacidad de reflexión, razonamiento y análisis crítico del contexto filológico.

3:

Competencia en el manejo de bibliografía especializada, documentos y fuentes de información para el análisis de textos.

4:

Capacidad tanto para el trabajo individual como en equipo, con especial atención al desarrollo de la habilidad para el aprendizaje autónomo y de la madurez crítica e intelectual del alumno.

5:

Utilización de las herramientas tecnológicas más avanzadas y manejo de redes de información en el marco de la ciencia y el pensamiento globales.

Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:

Los resultados de aprendizaje permitirán comprender los principales problemas de delimitación del objeto de estudios así como los principales períodos de literatura en lengua alemana, comparándolos con los de otras literaturas europeas. En este sentido el estudiante utilizará y ampliará sus conocimientos de teoría de la literatura y literatura comparada. Al mismo tiempo, será capaz de gestionar su tiempo y sus recursos para llevar a cabo las pruebas/ trabajos cuya realización asuma.

Evaluación

Actividades de evaluación

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

1:

Sistema de Evaluación Continua

En el caso de que haya menos de 25 alumnos matriculados el profesor responsable podrá optar por este sistema de evaluación.

En ese caso, el estudiante podrá optar por una evaluación continua y formativa basada en:

- a. La valoración de la participación activa y regular en las tareas y ejercicios de clase, así como de aquellos que deban realizarse de forma supervisada y autónoma. Las tareas y ejercicios escritos se incorporarán a un dossier que el estudiante deberá presentar al finalizar la asignatura (40%).
- b. La realización de, al menos, dos ejercicios específicos de evaluación cuyo contenido se determinará a comienzo de curso (30%).
- c. La realización, individual o en grupo, de una presentación oral sobre algún texto (y su autor) de la literatura en lengua alemana, a acordar con el profesor al comienzo de la impartición de la asignatura. (30%)

La ponderación de las distintas partes se indica entre paréntesis a continuación de las mismas.

2: Prueba Global: Convocatoria I

Todo estudiante tendrá derecho a ser evaluado mediante una prueba de evaluación global escrita, de carácter teórico-práctico, que constará de cuestiones en los que el estudiante demostrará su conocimiento de las principales fuentes de la materia, su capacidad de comparar la literatura alemana con otra literatura moderna, su capacidad de realizar análisis literarios de un texto de la literatura alemana y su conocimiento selectivo de algunos rasgos significativos de la historia de la literatura en lengua alemana.

3: Prueba Global: Convocatoria II

La prueba global de la segunda convocatoria se regirá por las mismas condiciones y tendrá las mismas características que la prueba global de evaluación de la primera convocatoria.

Actividades y recursos

Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

Esta asignatura pretende que el estudiante, a partir de las informaciones, materiales y competencias que se presentan en clase, sea capaz posteriormente de profundizar en su conocimiento de la literatura alemana y en su capacidad de análisis de textos de la misma. Para lograr estos objetivos, la metodología de la asignatura se basa en un enfoque esencialmente participativo y colaborativo, en la que las explicaciones del profesor deben servir de introducción a un trabajo autónomo, individual o en grupo, de los estudiantes.

Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

1:

Actividades:

En las actividades dirigidas, se presentará de cada tema de la programación un guión exhaustivo con los contenidos potenciales, que permite una primera aproximación a la materia, a partir del cual se realizará una selección de los que se estimen más relevantes. Tras una introducción que permita poner en común los conocimientos previos existentes, se realizará una exposición sobre los contenidos seleccionados. La discusión de las dudas y cuestiones más relevantes se complementará con algunos ejercicios prácticos

específicos de cada tema.

Respecto a las lecturas seleccionadas, se opera de forma semejante. Tras una lectura individual del texto se realizará en clase una presentación del mismo por parte del profesor o de los estudiantes, acompañada del correspondiente guión, que permita situar el texto en sus coordenadas históricas y literarias. Posteriormente se realizará en el grupo de clase un comentario literario de algunos de sus aspectos destacados, que se habrá preparado previamente de forma individual fuera del aula.

En las actividades supervisadas, se dedicarán sesiones específicas, individuales o en grupo, a la corrección y discusión de los diferentes ejercicios realizados que se detallan en el apartado "Procedimiento de evaluación" y los propios estudiantes serán responsables de realizar un informe de autoevaluación de los mismos.

2: Programa:

- I. La literatura alemana: concepto, fuentes, periodización y canon.
- II. De la Edad Media a la Ilustración: el nacimiento de la literatura alemana.
- III. Literatura alemana de la Ilustración (y Sturm und Drang).
- IV. Clasicismo y Romanticismo.
- V. Literatura alemana de la Restauración (Vormärz y Biedermeier).
- VI. El Realismo.
- VII. Literatura alemana del fin de siglo (Naturalismo, Impresionismo, Expresionismo).
- VIII. Literatura alemana en la República de Weimar y el Nacionalsocialismo.
- IX. Literatura alemana de 1945 a 1990 (Austria, Suiza, RFA y RDA).
- X. Literatura alemana a partir de 1990.

Dada la variedad de intereses y conocimientos previos de los estudiantes, la amplitud del objeto de estudio y el reducido tiempo disponible, el temario debe entenderse como una propuesta genérica a partir de la cual se realizará una selección más precisa de los contenidos, en función de los que se acuerde con los estudiantes al comienzo del curso.

3: Lecturas:

La lista de lecturas que se incluye abajo no es sino una propuesta inicial susceptible de todas las modificaciones que se estimen pertinentes.

1. F. Schiller: *Kabale und Liebe* (selección).
2. J. W. Goethe: *Faust* (selección).
3. E. T. A. Hoffmann: *Der Sandmann*.
4. H. Heine: *Buch der Lieder* (selección).
5. R. M. Rilke: *Sonnette an Orpheus* (selección).
6. F. Kafka: *Die Verwandlung*.
7. B. Brecht: *Furcht und Elend des Dritten Reiches* (selección).
8. Sherko Fatah: *Im Grenzland* (selección).

Planificación y calendario

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Actividades formativas presenciales (incluidas las correspondientes a las evaluación continua): se desarrollarán durante el periodo lectivo, en el horario que establezca la Facultad de Filosofía y Letras a comienzos del curso académico. Además se

programarán sesiones adicionales para las presentaciones orales y otras actividades supervisadas, que se comunicarán con suficiente antelación durante el desarrollo del curso.

Prueba global escrita: se desarrollará durante el periodo de exámenes de la Facultad de Filosofía y Letras, en la fecha, hora y lugar que establezca el centro a comienzos del curso académico.

Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Geschichte der deutschen Literatur. 3, Biedermeier- Vormärz. Bürgerlicher Realismus / von Joachim Bark ; herausgeber, Joachim Bark, Dietrich Steinbach, Hildegard Wittenberg. 1. Aufl. Stuttgart : Ernst Klett, 1989
- Historia de la literatura alemana / Wolfgang Beutin ... [et al.] ; [traducción de Manuel José González y Berit Balzer Haus] . Madrid : Cátedra, D.L. 1991
- La literatura alemana a través de sus textos / Luis A. Acosta, coordinador . Madrid : Cátedra, 1997
- Roetzer, Hans Gerd. Historia de la literatura alemana, I. Vol 1, De los inicios hasta 1890 : épocas, obras y autores / Hans Gerd Roetzer y Marisa Siguan . Barcelona : Ariel, 1990
- Roetzer, Hans Gerd. Historia de la literatura alemana, II. Vol 2, El siglo XX : de 1890 a 1990 / Hans Gerd Roetzer y Marisa Siguan . Barcelona : Ariel, 1992